# ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 19. Juni 1987

über den Rechnungsabschluß der Mitgliedstaaten für die vom Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Garantie, im Haushaltsjahr 1983 finanzierten Ausgaben

(87/368/EWG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 729/70 des Rates vom 21. April 1970 über die Finanzierung der Gemeinsamen Agrarpolitik (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3769/85 (2), insbesondere auf Artikel 5 Absatz 2,

nach Anhörung des Fondsausschusses,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Nach Artikel 5 Absatz 2 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 729/70 schließt die Kommission die Rechnungen der von den in Artikel 4 derselben Verordnung genannten Dienststellen und Einrichtungen getätigten Ausgaben auf der Grundlage der von den Mitgliedstaaten übermittelten Jahresrechnungen ab.

Die Mitgliedstaaten haben der Kommission die erforderlichen Unterlagen für den Rechnungsabschluß des Haushaltsjahres 1983 übermittelt. Die Kommission hat Prüfungen an Ort und Stelle gemäß Artikel 9 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 729/70 vorgenommen.

Nach den Bestimmungen des Artikels 8 der Verordnung (EWG) Nr. 1723/72 der Kommission vom 26. Juli 1972 über den Rechnuungsabschluß des Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Garantie (3), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 422/86 (4), umfaßt die Entscheidung über den Rechnungsabschluß einerseits die Feststellung der Höhe der in jedem Mitgliedstaat im Laufe des betreffenden Haushaltsjahres vorgenommenen Ausgaben, die zu Lasten des Fonds, Abteilung Garantie, anerkannt werden, und andererseits die Feststellung des Betrags der gemeinschaftlichen Finanzmittel, der dem betreffenden Mitgliedstaat noch zur Verfügung steht. Nach Artikel 99 der Haushaltsordnung vom 21. Dezember 1977 (5) wird der etwaige Unterschied zwischen den Ausgaben, die gemäß Artikel 98 der Haushaltsordnung in der Rechnung eines Haushaltsjahres verbucht worden sind, und den von der Kommission beim Abschluß der Rechnungen anerkannten Ausgaben in dem Haushaltsjahr ausgewiesen, in dem der Rechnungsabschluß vorgenommen wird.

Gemäß Artikel 2 und 3 der Verordnung (EWG) Nr. 729/70 können lediglich die Erstattungen für die Ausfuhren nach dritten Ländern und die Interventionen zur Regulierung der Agrarmärkte finanziert werden, die nach den Gemeinschaftsvorschriften im Rahmen der gemeinsamen Organisation der Agrarmärkte gewährt bzw. vorgenommen werden. Die durchgeführten Prüfungen haben ergeben, daß ein Teil der von den Mitgliedstaaten gemeldeten Ausgaben diese Voraussetzung nicht erfüllt und daher nicht vom EAGFL, Abteilung Garantie, finanziert werden kann. Die von den betreffenden Mitgliedstaaten gemeldeten Ausgaben, die zu Lasten des EAGFL, Abteilung Garantie, anerkannten Ausgaben, die Unterschiede zwischen diesen beiden Beträgen sowie die Unterschiede zwischen den zu Lasten des EAGFL, Abteilung Garantie, anerkannten Ausgaben und den zu Lasten des Haushaltsjahres verbuchten Ausgaben sind in der Anlage zu dieser Entscheidung aufgeführt.

Die Mitgliedstaaten wurden umfassend über die Berichtigungen ihrer Rechnungen informiert und konnten ihre Bemerkungen dazu vorbringen.

Für Frankreich, Italien und die Niederlande sind bestimmte, in der Anlage genannte Beträge nicht Gegenstand dieser Entscheidung, da zusätzliche Prüfungen erforderlich sind. Diese Beträge müssen deshalb von den für dieses Haushaltsjahr gemeldeten Ausgaben abgezogen werden. Sie werden zusammen mit den Ausgaben des Haushaltsjahres 1984 abgerechnet.

In den für Italien nicht anerkannten Ausgaben ist ein Betrag von 5 761 104 981 Lit für die Verbrauchsbeihilfen für Olivenöl sowie ein Betrag von 1 439 671 971 Lit für Ausfuhrerstattungen enthalten. Diese Beträge sind nach Maßgabe dieser Entscheidung von dem Mitgliedstaat zu übernehmen. Die besonderen Umstände des Falles rechtfertigen jedoch, daß die Kommission die bei diesem Rechnungsabschluß ausgesprochene Finanzierungsverweigerung beim Rechnungsabschluß für das nächste Haushaltsjahr überprüft, vorausgesetzt, der Mitgliedstaat bringt innerhalb einer Frist von zwei Wochen von der Notifizierung dieser Entscheidung an die erforderlichen Nachweise bei. Die sofortige Vollziehbarkeit dieser Entscheidung bleibt hierdurch jedoch unberührt.

Beim Rechnungsabschluß früherer Haushaltsjahre hat die Kommission ihre Entscheidung betreffend die Rechtmäßigkeit bestimmter Ausgaben auf einen späteren Zeitpunkt verschoben und sich die Möglichkeit vorbehalten, einen Teil oder den Gesamtbetrag der abgelehnten

(1) ABl. Nr. L 94 vom 28. 4. 1970, S. 13.
(2) ABl. Nr. L 362 vom 31. 12. 1985, S. 17.
(3) ABl. Nr. L 186 vom 16. 8. 1972, S. 1.
(4) ABl. Nr. L 48 vom 26. 2. 1986, S. 31.
(5) ABl. Nr. L 356 vom 31. 12. 1977, S. 1.

Ausgaben doch noch anzuerkennen bzw. abschließend über bestimmte, vorläufig finanzierte Ausgaben zu entscheiden. Die vorliegende Entscheidung befindet über die Behandlung dieser Fälle, über die die Mitgliedstaaten ausführlich unterrichtet wurden.

Für Griechenland hat die Entscheidung 86/441/EWG der Kommission (1) betreffend den Rechnungsabschluß 1982 die Finanzierung eines bestimmten Betrages wegen der Gewährung nationaler Beihilfen abgelehnt. Diese Entscheidung trägt der genannten Verweigerung der Finanzierung Rechnung, indem sie für das Haushaltsjahr 1983 einen Betrag von 4 623 865 968 Dr im Anschluß an ergänzende Angaben, die von Griechenland nach der Notifizierung der Entscheidung 86/441/EWG übermittelt worden sind, in die Finanzierung einbezieht. Die genannte Entscheidung ist jedoch hinsichtlich eines Betrages von 4 804 749 691 Dr aufgrund einer Anordnung des Präsidenten des Gerichtshofs vom 24. September 1986 nicht ausgeführt worden. Es ist daher angezeigt, den Betrag von 4 804 749 681 Dr, der im Anschluß an die Entscheidung über den Rechnungsabschluß 1982 nicht Gegenstand der Vollstreckung gewesen ist, wie eine Ausgabe zu behandeln, deren Abrechnung auf den Rechnungsabschluß 1983 verschoben worden ist. Diese Entscheidung belastet daher Griechenland mit dem Nettobetrag, der sich einerseits aus dem Rechnungsabschluß 1982 und andererseits der Überprüfung dieser Ausgaben beim gegenwärtigen Rechnungsabschluß ergibt.

Der Gerichtshof hat durch Urteile in den Rechtssachen 55 und 56/83 die Entscheidungen über den Rechnungsabschluß für Italien für die Haushaltsjahre 1976 und 1977 für nichtig erklärt, soweit bestimmte Beträge betreffend die Destillation von Tafelwein gemäß Verordnung (EWG) Nr. 567/76 (2) und die Destillation von Wein aus Tafeltrauben gemäß Verordnung (EWG) Nr. 1944/78 (3) von der gemeinschaftlichen Finanzierung ausgeschlossen worden waren. Der Betrag, der gemäß Artikel 176 des Vertrages im Rahmen dieses Rechnungsabschlusses in die Gemeinschaftsfinanzierung einbezogen werden muß, beläuft sich auf 6 507 010 080 Lit für das Haushaltsjahr 1977.

Der Gerichtshof hat durch Urteil in der Rechtssache 129/84 die Entscheidung über den Rechnungsabschluß für Ialien für das Haushaltsjahr 1978 insoweit für nichtig erklärt, als Beträge von 305 825 498 sowie 797 492 672 Lit betreffend den Sektor Milcherzeugnisse von der gemeinschaftlichen Finanzierung ausgeschlossen worden waren. Diese Beträge müssen gemäß Artikel 176 des Vertrages im Rahmen dieses Rechnungabschlusses in die Gemeinschaftsfinanzierung einbezogen werden.

Der Gerichtshof hat durch Urteil in der Rechtssache 133/84 die Entscheidungen über den Rechnungsabschluß für das Vereinigte Königreich für die Haushaltsjahre 1978 und 1979 insoweit für nichtig erklärt, als Beträge von 1 662 Pfund Sterling für 1978 bezüglich des Sektors Milcherzeugnisse sowie von 71 946,92 sowie 586 571,56 Pfund Sterling für 1979 bezüglich desselben Sektors von der gemeinschaftlichen Finanzierung ausgeschlossen worden waren. Diese Beträge müssen gemäß Artikel 176 des Vertrages im Rahmen dieses Rechnungsabschlusses in die Gemeinschaftsfinanzierung einbezogen werden.

In Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 des Rates vom 17. Mai 1977 zur Einführung einer Prämienregelung für die Nichtvermarktung von Milch und Milcherzeugnissen und die Umstellung der Milchkuhbestände (4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1300/84 (5), werden die Ausgaben für diese Maßnahme zu 60 % von der Abteilung Garantie und zu 40 % von der Abteilung Ausrichtung des EAGFL übernommen. Diese Maßnahmen gelten als Interventionen im Sinne des Artikels 3 der Verordnung (EWG) Nr. 729/70 und stellen eine gemeinsame Maßnahme im Sinne des Artikels 6 Absatz 1 derselben Verordnung dar. Es ist daher erforderlich, den Rechnungsabschluß für die vom EAGFL finanzierten Ausgaben unter Einschluß der Ausgaben der Abteilung Ausrichtung vorzunehmen.

Diese Entscheidung greift den finanziellen Folgerungen nicht vor, die bei einem späteren Rechnungsabschluß infolge von einzelstaatlichen Beihilfen oder Verstößen zu ziehen sind, für die die Verfahren nach Maßgabe von Artikel 93 beziehungsweise 169 des Vertrages gegenwärtig anhängig oder nach dem 11. Februar 1986 abgeschlossen worden sind. Dies gilt auch für die Folgerungen aus den 1983 begangenen Vertragsverstößen und den 1983 gewährten, mit dem Vertrag unvereinbaren einzelstaatlichen Beihilfen, die die Ausgaben des EAGFL in einem Haushaltsjahr nach 1983 beeinflussen könnten.

Diese Entscheidung greift den finanziellen Folgerungen nicht vor, die bei einem späteren Rechnungsabschluß zu ziehen sind, wenn diese laufende Untersuchungen, Unregelmäßigkeiten im Sinne von Artikel 8 der Verordnung (EWG) Nr. 729/70 oder Urteile des Gerichtshofs in gegenwärtig anhängigen Rechtssachen über Rechtsfragen, die auch Gegenstand dieser Entscheidung sind, betreffen —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Die Rechnungen der Mitgliedstaaten über die vom EAGFL, Abteilung Garantie, für das Haushaltsjahr 1983 finanzierten Ausgaben werden entsprechend den Angaben in der Anlage zu dieser Entscheidung abgeschlossen.

(1) ABl. Nr. L 256 vom 9. 9. 1986, S. 24.
(2) ABl. Nr. L 67 vom 15. 3. 1976, S. 25.
(3) ABl. Nr. L 221 vom 12. 8. 1978, S. 6.
(4) ABl. Nr. L 131 vom 26. 5. 1977, S. 1.
(5) ABl. Nr. L 125 vom 12. 5. 1984, S. 3.

*Artikel 2*

Der in Zeile 2 e) von Spalte c) des Anhangs ausgewiesene Ausgabenbetrag zu Lasten des jeweiligen Mitgliedstaates ist binnen eines Monats nach Bekanntgabe dieser Entscheidung auf das in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 3184/83 genannte Konto oder auf das Konto der zuständigen Zahlstelle oder Einrichtung einzuzahlen. Hat der Mitgliedstaat Anspruch auf Zahlung zusätzlicher Ausgaben, so bucht er innerhalb derselben Frist den in Zeile 2 e) von Spalte c) des Anhangs angegebenen Betrag von einem der oben genannten Konten ab.

*Artikel 3*

Diese Entscheidung ist an alle Mitgliedstaaten ausgenommen Spanien und Portugal gerichtet.

Brüssel, den 19. Juni 1987

*Für die Kommission*

Frans ANDRIESSEN

*Vizepräsident*

*ANHANG*

## BELGIEN

*(Belgische Franken)*

| | Ausgaben des EAGFL, Abteilung Garantie, ohne die Ausgaben für Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben für die Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben insgesamt (a + b) |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) |
| **1. Für das Haushaltsjahr 1983 anerkannte Ausgaben** | | | |
| a) Von dem Mitgliedstaat für diesen Rechnungsabschluß gemeldete Ausgaben | 27 875 822 444 | 104 948 754 | 27 980 771 198 |
| b) Im Haushaltsjahr 1982 gemeldete Ausgaben, die jedoch vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen wurden | — | — | — |
| c) Gemeldete, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| d) Gemeldete Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b − c) | 27 875 822 444 | 104 948 754 | 27 980 771 198 |
| e) Nicht anerkannte Ausgaben | − 22 637 216 | — | − 22 637 216 |
| f) Finanzielle Folgerungen aus früheren Haushaltsjahren | + 41 275 | — | + 41 275 |
| g) Anerkannte Ausgaben insgesamt | 27 853 226 503 | 104 948 754 | 27 958 175 257 |
| **2. Ausgaben, die zu Lasten des Mitgliedstaates gehen** | | | |
| a) Für das Haushaltsjahr 1983 verbuchte Ausgaben | 27 901 874 283 | 104 948 754 | 28 006 823 037 |
| b) Für das Haushaltsjahr 1982 verbuchte, aber vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| c) Für dieses Haushaltsjahr verbuchte, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| d) Gesamtbetrag der verbuchten Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b − c) | 27 901 874 283 | 104 948 754 | 28 006 823 037 |
| e) Ausgaben, die infolge des Rechnungsabschlusses zu Lasten des Mitgliedstaates gehen (2d − 1g) | 48 647 780 | — | 48 647 780 |
| **3. Verfügbare Finanzmittel** | | | |
| a) Nach dem letzten Rechnungsabschluß verfügbarer Betrag | 859 689 318 | 5 565 | 859 694 883 |
| b) Für das Haushaltsjahr ausgezahlte Vorschüsse | 27 602 350 000 | 105 000 000 | 27 707 350 000 |
| c) Für das Haushaltsjahr verfügbarer Gesamtbetrag (a + b) | 28 462 039 318 | 105 005 565 | 28 567 044 883 |
| d) Anerkannte Ausgaben (1g) | 27 853 226 503 | 104 948 754 | 27 958 175 257 |
| e) Nach dem Rechnungsabschluß dieses Haushaltsjahrs verfügbare Finanzmittel (c − d) | 608 812 815 | 56 811 | 608 869 626 |

## DÄNEMARK

*(Dänische Kronen)*

| | Ausgaben des EAGFL, Abteilung Garantie, ohne die Ausgaben für Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben für die Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben insgesamt (a + b) |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) |
| **1. Für das Haushaltsjahr 1983 anerkannte Ausgaben** | | | |
| a) Von dem Mitgliedstaat für diesen Rechnungsabschluß gemeldete Ausgaben | 5 460 136 152,01 | 146 706 045,86 | 5 606 842 197,87 |
| b) Im Haushaltsjahr 1982 gemeldete Ausgaben, die jedoch vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen wurden | — | — | — |
| c) Gemeldete, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| d) Gemeldete Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b − c) | 5 460 136 152,01 | 146 706 045,86 | 5 606 842 197,87 |
| e) Nicht anerkannte Ausgaben | − 54 048 347,31 | — | − 54 048 347,31 |
| f) Finanzielle Folgerungen aus früheren Haushaltsjahren | — | — | — |
| g) Anerkannte Ausgaben insgesamt | 5 406 087 804,70 | 146 706 045,86 | 5 552 793 850,56 |
| **2. Ausgaben, die zu Lasten des Mitgliedstaates gehen** | | | |
| a) Für das Haushaltsjahr 1983 verbuchte Ausgaben | 5 455 433 960,48 | 146 706 045,86 | 5 602 140 006,34 |
| b) Für das Haushaltsjahr 1982 verbuchte, aber vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| c) Für dieses Haushaltsjahr verbuchte, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| d) Gesamtbetrag der verbuchten Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b − c) | 5 455 433 960,48 | 146 706 045,86 | 5 602 140 006,34 |
| e) Ausgaben, die infolge des Rechnungsabschlusses zu Lasten des Mitgliedstaates gehen (2d − 1g) | 49 346 155,78 | — | 49 346 155,78 |
| **3. Verfügbare Finanzmittel** | | | |
| a) Nach dem letzten Rechnungsabschluß verfügbarer Betrag | 47 790 352,89 | 5 408 158,26 | 53 198 511,15 |
| b) Für das Haushaltsjahr ausgezahlte Vorschüsse | 5 396 130 000,— | 141 300 000,— | 5 537 430 000,— |
| c) Für das Haushaltsjahr verfügbarer Gesamtbetrag (a + b) | 5 443 920 352,89 | 146 708 158,26 | 5 590 628 511,15 |
| d) Anerkannte Ausgaben (1g) | 5 406 087 804,70 | 146 706 045,86 | 5 552 793 850,56 |
| e) Nach dem Rechnungsabschluß dieses Haushaltsjahrs verfügbare Finanzmittel (c − d) | 37 832 548,19 | 2 112,40 | 37 834 660,59 |

## DEUTSCHLAND

*(Deutsche Mark)*

| | Ausgaben des EAGFL, Abteilung Garantie, ohne die Ausgaben für Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben für die Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben insgesamt (a + b) |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) |
| **1. Für das Haushaltsjahr 1983 anerkannte Ausgaben** | | | |
| a) Von dem Mitgliedstaat für diesen Rechnungsabschluß gemeldete Ausgaben | 6 908 280 564,39 | 181 264 675,18 | 7 089 545 239,57 |
| b) Im Haushaltsjahr 1982 gemeldete Ausgaben, die jedoch vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen wurden | — | — | — |
| c) Gemeldete, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| d) Gemeldete Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b − c) | 6 908 280 564,39 | 181 264 675,18 | 7 089 545 239,57 |
| e) Nicht anerkannte Ausgaben | − 1 100 908,24 | — | − 1 100 908,24 |
| f) Finanzielle Folgerungen aus früheren Haushaltsjahren | — | — | — |
| g) Anerkannte Ausgaben insgesamt | 6 907 179 656,15 | 181 264 675,18 | 7 088 444 331,33 |
| **2. Zusätzliche Ausgaben, die dem Mitgliedstaat zu zahlen sind** | | | |
| a) Für das Haushaltsjahr 1983 verbuchte Ausgaben | 6 905 155 463,79 | 181 264 675,18 | 7 086 420 138,97 |
| b) Für das Haushaltsjahr 1982 verbuchte, aber vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| c) Für dieses Haushaltsjahr verbuchte, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| d) Gesamtbetrag der verbuchten Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b − c) | 6 905 155 463,79 | 181 264 675,18 | 7 086 420 138,97 |
| e) Zusätzliche Ausgaben, die infolge des Rechnungsabschlusses dem Mitgliedstaat zu zahlen sind (1g — 2 d) | 2 024 192,36 | — | 2 024 192,36 |
| **3. Verfügbare Finanzmittel** | | | |
| a) Nach dem letzten Rechnungsabschluß verfügbarer Betrag | 88 105 723,21 | 5 974 244,54 | 94 079 967,75 |
| b) Für das Haushaltsjahr ausgezahlte Vorschüsse | 6 814 700 | 177 850 000 | 6 992 550 000 |
| c) Für das Haushaltsjahr verfügbarer Gesamtbetrag (a + b) | 6 902 805 723,21 | 183 824 244,54 | 7 086 629 967,75 |
| d) Anerkannte Ausgaben (1g) | 6 907 179 656,15 | 181 264 675,18 | 7 088 444 331,33 |
| e) Nach dem Rechnungsabschluß dieses Haushaltsjahrs verfügbare Finanzmittel (c − d) | − 4 373 932,94 | 2 559 569,36 | − 1 814 363,58 |

## GRIECHENLAND

*(Griechische Drachmen)*

| | Ausgaben des EAGFL, Abteilung Garantie, ohne die Ausgaben für Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben für die Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben insgesamt (a + b) |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) |
| **1. Für das Haushaltsjahr 1983 anerkannte Ausgaben** | | | |
| a) Von dem Mitgliedstaat für diesen Rechnungsabschluß gemeldete Ausgaben | 76 313 408 526 | — | 76 313 408 526 |
| b) Im Haushaltsjahr 1982 gemeldete Ausgaben, für die die Entscheidung 86/441/EWG nicht ausgeführt worden ist | 4 804 749 681 | — | 4 804 749 681 |
| c) Gemeldete, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| d) Gemeldete Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b − c) | 81 118 158 207 | — | 81 118 158 207 |
| e) Nicht anerkannte Ausgaben | − 1 349 428 898 | — | − 1 349 428 898 |
| f) Finanzielle Folgerungen aus früheren Haushaltsjahren | — | — | — |
| g) Anerkannte Ausgaben insgesamt | 79 768 729 309 | — | 79 768 729 309 |
| **2. Ausgaben, die zu Lasten des Mitgliedstaates gehen** | | | |
| a) Für das Haushaltsjahr 1983 verbuchte Ausgaben | 76 486 022 802 | — | 76 486 022 802 |
| b) Für das Haushaltsjahr 1982 verbuchte Ausgaben, für die die Entscheidung 86/441/EWG nicht ausgeführt worden ist (1) | 4 804 749 501 | — | 4 804 749 501 |
| c) Für dieses Haushaltsjahr verbuchte, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| d) Gesamtbetrag der verbuchten Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b − c) | 81 290 772 303 | — | 81 290 772 303 |
| e) Ausgaben, die infolge des Rechnungsabschlusses zu Lasten des Mitgliedstaates gehen (2d − 1g) | 1 522 042 994 | — | 1 522 042 994 |
| **3. Verfügbare Finanzmittel** | | | |
| a) Nach dem letzten Rechnungsabschluß verfügbarer Betrag | 8 808 777 955 | — | 8 808 777 955 |
| b) Für das Haushaltsjahr ausgezahlte Vorschüsse | 76 421 250 000 | — | 76 421 250 000 |
| c) Für das Haushaltsjahr verfügbarer Gesamtbetrag (a + b) | 85 230 027 955 | — | 85 230 027 955 |
| d) Anerkannte Ausgaben (1g) | 79 768 729 309 | — | 79 768 729 309 |
| e) Nach dem Rechnungsabschluß dieses Haushaltsjahrs verfügbare Finanzmittel (c − d) | 5 461 298 646 | — | 5 461 298 646 |

(1) unter Berücksichtigung eines Betrages von 180 Dr, der beim Rechnungsabschluß 1982 abgezogen worden ist.

## FRANKREICH

*(Französische Franken)*

| | Ausgaben des EAGFL, Abteilung Garantie, ohne die Ausgaben für Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben für die Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben insgesamt (a + b) |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) |
| **1. Für das Haushaltsjahr 1983 anerkannte Ausgaben** | | | |
| a) Von dem Mitgliedstaat für diesen Rechnungsabschluß gemeldete Ausgaben | 24 289 726 307,05 | 105 609 911,90 | 24 395 336 218,95 |
| b) Im Haushaltsjahr 1982 gemeldete Ausgaben, die jedoch vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen wurden | 230 718 273,25 | — | 230 718 273,25 |
| c) Gemeldete, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | – 295 849 414,67 | — | – 295 849 414,67 |
| d) Gemeldete Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b – c) | 24 224 595 165,63 | 105 609 911,90 | 24 330 205 077,53 |
| e) Nicht anerkannte Ausgaben | – 86 802 272,67 | — | – 86 802 272,67 |
| f) Finanzielle Folgerungen aus früheren Haushaltsjahren | + 1 615 128,85 | — | + 1 615 128,85 |
| g) Anerkannte Ausgaben insgesamt | 24 139 408 021,81 | 105 609 911,90 | 24 245 017 933,71 |
| **2. Ausgaben, die zu Lasten des Mitgliedstaates gehen** | | | |
| a) Für das Haushaltsjahr 1983 verbuchte Ausgaben | 24 298 057 762,56 | 105 609 911,90 | 24 403 667 674,46 |
| b) Für das Haushaltsjahr 1982 verbuchte, aber vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossene Ausgaben | 230 718 273,25 | — | 230 718 273,25 |
| c) Für dieses Haushaltsjahr verbuchte, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | – 295 849 414,67 | — | – 295 849 414,67 |
| d) Gesamtbetrag der verbuchten Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b – c) | 24 232 926 621,14 | 105 609 911,90 | 24 338 536 533,04 |
| e) Ausgaben, die infolge des Rechnungsabschlusses zu Lasten des Mitgliedstaates gehen (2d – 1g) | 93 518 599,33 | — | 93 518 599,33 |
| **3. Verfügbare Finanzmittel** | | | |
| a) Nach dem letzten Rechnungsabschluß verfügbarer Betrag | 284 105 154,88 | 1 802 637,91 | 285 907 792,79 |
| b) Im Haushaltsjahr 1982 erhaltene Vorschüsse für Ausgaben, die vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen wurden | 230 718 273,25 | — | 230 718 273,25 |
| c) Für das Haushaltsjahr ausgezahlte Vorschüsse | 23 668 650 000 | 117 100 000 | 23 785 750 000 |
| d) Im Haushaltsjahr 1983 erhaltene Vorschüsse für Ausgaben, die von diesem Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen sind | 295 849 414,67 | — | 295 849 414,67 |
| e) Für das Haushaltsjahr verfügbarer Gesamtbetrag (a + b + c – d) | 23 887 624 013,46 | 118 902 637,91 | 24 006 526 651,37 |
| f) Anerkannte Ausgaben (1g) | 24 139 408 021,81 | 105 609 911,90 | 24 245 017 933,71 |
| g) Nach dem Rechnungsabschluß dieses Haushaltsjahrs verfügbare Finanzmittel (e – f) | – 251 784 008,35 | 13 292 726,01 | – 238 491 282,34 |

## IRLAND

*(Irische Pfund)*

| | Ausgaben des EAGFL, Abteilung Garantie, ohne die Ausgaben für Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben für die Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben insgesamt (a + b) |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) |
| **1. Für das Haushaltsjahr 1983 anerkannte Ausgaben** | | | |
| a) Von dem Mitgliedstaat für diesen Rechnungsabschluß gemeldete Ausgaben | 432 972 700,92 | 3 543 821,02 | 436 516 521,94 |
| b) Im Haushaltsjahr 1982 gemeldete Ausgaben, die jedoch vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen wurden | — | — | — |
| c) Gemeldete, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| d) Gemeldete Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b − c) | 432 972 700,92 | 3 543 821,02 | 436 516 521,94 |
| e) Nicht anerkannte Ausgaben | − 708 062,16 | — | − 708 062,16 |
| f) Finanzielle Folgerungen aus früheren Haushaltsjahren | + 18 900,53 | — | + 18 900,53 |
| g) Anerkannte Ausgaben insgesamt | 432 283 539,29 | 3 543 821,02 | 435 827 360,31 |
| **2. Ausgaben, die zu Lasten des Mitgliedstaates gehen** | | | |
| a) Für das Haushaltsjahr 1983 verbuchte Ausgaben | 434 574 721,05 | 3 543 821,02 | 438 118 542,07 |
| b) Für das Haushaltsjahr 1982 verbuchte, aber vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| c) Für dieses Haushaltsjahr verbuchte, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| d) Gesamtbetrag der verbuchten Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b − c) | 434 574 721,05 | 3 543 821,02 | 438 118 542,07 |
| e) Ausgaben, die infolge des Rechnungsabschlusses zu Lasten des Mitgliedstaates gehen (2d − 1g) | 2 291 181,76 | — | 2 291 181,76 |
| **3. Verfügbare Finanzmittel** | | | |
| a) Nach dem letzten Rechnungsabschluß verfügbarer Betrag | 30 631,50 | 335 003,68 | 365 635,18 |
| b) Für das Haushaltsjahr ausgezahlte Vorschüsse | 431 562 000 | 3 210 000 | 434 772 000 |
| c) Für das Haushaltsjahr verfügbarer Gesamtbetrag (a + b) | 431 592 631,50 | 3 545 003,68 | 435 137 635,18 |
| d) Anerkannte Ausgaben (1g) | 432 283 539,29 | 3 543 821,02 | 435 827 360,31 |
| e) Nach dem Rechnungsabschluß dieses Haushaltsjahrs verfügbare Finanzmittel (c − d) | − 690 907,79 | 1 182,66 | − 689 725,13 |

## ITALIEN

*(Italienische Lire)*

| | Ausgaben des EAGFL, Abteilung Garantie, ohne die Ausgaben für Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben für die Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben insgesamt (a + b) |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) |
| **1. Für das Haushaltsjahr 1983 anerkannte Ausgaben** | | | |
| a) Von dem Mitgliedstaat für diesen Rechnungsabschluß gemeldete Ausgaben | 3 861 869 638 075 | — | 3 861 869 638 075 |
| b) Im Haushaltsjahr 1982 gemeldete Ausgaben, die jedoch vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen wurden | — | — | — |
| c) Gemeldete, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | – 927 361 277 | — | – 927 361 277 |
| d) Gemeldete Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b – c) | 3 860 942 276 798 | — | 3 860 942 276 798 |
| e) Nicht anerkannte Ausgaben | – 14 194 651 116 | — | – 14 194 651 116 |
| f) Finanzielle Folgerungen aus früheren Haushaltsjahren | + 18 328 910 750 | — | + 18 328 910 750 |
| g) Anerkannte Ausgaben insgesamt | 3 865 076 536 432 | — | 3 865 076 536 432 |
| **2. Zusätzliche Ausgaben, die dem Mitgliedstaat zu zahlen sind** | | | |
| a) Für das Haushaltsjahr 1983 verbuchte Ausgaben | 3 861 847 469 880 | — | 3 861 847 469 880 |
| b) Für das Haushaltsjahr 1982 verbuchte, aber vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| c) Für dieses Haushaltsjahr verbuchte, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | – 927 361 277 | — | – 927 361 277 |
| d) Gesamtbetrag der verbuchten Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b – c) | 3 860 920 108 603 | — | 3 860 920 108 603 |
| e) Zusätzliche Ausgaben, die infolge des Rechnungsabschlusses dem Mitgliedstaat zu zahlen sind (1g – 2d) | 4 156 427 829 | — | 4 156 427 829 |
| **3. Verfügbare Finanzmittel** | | | |
| a) Nach dem letzten Rechnungsabschluß verfügbarer Betrag | 165 640 874 296 | — | 165 640 874 296 |
| b) Im Haushaltsjahr 1982 erhaltene Vorschüsse für Ausgaben, die vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen wurden | — | — | — |
| c) Für das Haushaltsjahr ausgezahlte Vorschüsse | 3 847 273 000 000 | — | 3 847 273 000 000 |
| d) Im Haushaltsjahr 1983 erhaltene Vorschüsse für Ausgaben, die vom diesem Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen sind | 927 361 277 | — | 927 361 277 |
| e) Für das Haushaltsjahr verfügbarer Gesamtbetrag (a + b + c – d) | 4 011 986 513 019 | — | 4 011 986 513 019 |
| f) Anerkannte Ausgaben (1g) | 3 865 076 536 432 | — | 3 865 076 536 432 |
| g) Nach dem Rechnungsabschluß dieses Haushaltsjahrs verfügbare Finanzmittel (e – f) | 146 909 976 587 | — | 146 909 976 587 |

## LUXEMBURG

*(Luxemburgische Franken)*

| | Ausgaben des EAGFL, Abteilung Garantie, ohne die Ausgaben für Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben für die Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben insgesamt (a + b) |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) |
| **1. Für das Haushaltsjahr 1983 anerkannte Ausgaben** | | | |
| a) Von dem Mitgliedstaat für diesen Rechnungsabschluß gemeldete Ausgaben | 196 622 603 | 17 349 837 | 213 972 440 |
| b) Im Haushaltsjahr 1982 gemeldete Ausgaben, die jedoch vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen wurden | — | — | — |
| c) Gemeldete, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| d) Gemeldete Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b − c) | 196 622 603 | 17 349 837 | 213 972 440 |
| e) Nicht anerkannte Ausgaben | − 20 316 808 | — | − 20 316 808 |
| f) Finanzielle Folgerungen aus früheren Haushaltsjahren | — | — | — |
| g) Anerkannte Ausgaben insgesamt | 176 305 795 | 17 349 837 | 193 655 632 |
| **2. Ausgaben, die zu Lasten des Mitgliedstaates gehen** | | | |
| a) Für das Haushaltsjahr 1983 verbuchte Ausgaben | 196 622 603 | 17 349 837 | 213 972 440 |
| b) Für das Haushaltsjahr 1982 verbuchte, aber vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| c) Für dieses Haushaltsjahr verbuchte, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| d) Gesamtbetrag der verbuchten Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b − c) | 196 622 603 | 17 349 837 | 213 972 440 |
| e) Ausgaben, die infolge des Rechnungsabschlusses zu Lasten des Mitgliedstaates gehen (2d − 1g) | 20 316 808 | — | 20 316 808 |
| **3. Verfügbare Finanzmittel** | | | |
| a) Nach dem letzten Rechnungsabschluß verfügbarer Betrag | 11 807 943 | 2 090 817 | 13 898 760 |
| b) Für das Haushaltsjahr ausgezahlte Vorschüsse | 182 580 000 | 15 300 000 | 197 880 000 |
| c) Für das Haushaltsjahr verfügbarer Gesamtbetrag (a + b) | 194 387 943 | 17 390 817 | 211 778 760 |
| d) Anerkannte Ausgaben (1g) | 176 305 795 | 17 349 837 | 193 655 632 |
| e) Nach dem Rechnungsabschluß dieses Haushaltsjahrs verfügbare Finanzmittel (c − d) | 18 082 148 | 40 980 | 18 123 128 |

## NIEDERLANDE

*(Niederländische Gulden)*

| | Ausgaben des EAGFL, Abteilung Garantie, ohne die Ausgaben für Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben für die Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben insgesamt (a + b) |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) |
| **1. Für das Haushaltsjahr 1983 anerkannte Ausgaben** | | | |
| a) Von dem Mitgliedstaat für diesen Rechnungsabschluß gemeldete Ausgaben | 4 345 035 545,27 | 19 464 155,03 | 4 364 499 700,30 |
| b) Im Haushaltsjahr 1982 gemeldete Ausgaben, die jedoch vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen wurden | 74 141 147,72 | — | 74 141 147,72 |
| c) Gemeldete, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | – 224 709,76 | — | – 224 709,76 |
| d) Gemeldete Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b – c) | 4 418 951 983,23 | 19 464 155,03 | 4 438 416 138,26 |
| e) Nicht anerkannte Ausgaben | – 38 467 183,52 | — | – 38 467 183,52 |
| f) Finanzielle Folgerungen aus früheren Haushaltsjahren | — | — | — |
| g) Anerkannte Ausgaben insgesamt | 4 380 484 799,71 | 19 464 155,03 | 4 399 948 954,74 |
| **2. Ausgaben, die zu Lasten des Mitgliedstaates gehen** | | | |
| a) Für das Haushaltsjahr 1983 verbuchte Ausgaben | 4 344 931 570,36 | 19 464 155,03 | 4 364 395 725,39 |
| b) Für das Haushaltsjahr 1982 verbuchte, aber vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossene Ausgaben | 74 141 147,72 | — | 74 141 147,72 |
| c) Für dieses Haushaltsjahr verbuchte, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | – 224 709,76 | — | – 224 709,76 |
| d) Gesamtbetrag der verbuchten Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b – c) | 4 418 848 008,32 | 19 464 155,03 | 4 438 312 163,35 |
| e) Ausgaben, die infolge des Rechnungsabschlusses zu Lasten des Mitgliedstaates gehen (2d – 1g) | 38 363 208,61 | — | 38 363 208,61 |
| **3. Verfügbare Finanzmittel** | | | |
| a) Nach dem letzten Rechnungsabschluß verfügbarer Betrag | 239 538 021,84 | – 1 082 513,42 | 238 455 508,42 |
| b) Im Haushaltsjahr 1982 erhaltene Vorschüsse für Ausgaben, die vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen wurden | 74 141 147,72 | — | 74 141 147,72 |
| c) Für das Haushaltsjahr ausgezahlte Vorschüsse | 4 269 200 000 | 22 220 000 | 4 291 420 000 |
| d) Im Haushaltsjahr 1983 erhaltene Vorschüsse für Ausgaben, die vom diesem Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen sind | 224 709,76 | — | 224 709,76 |
| e) Für das Haushaltsjahr verfügbarer Gesamtbetrag (a + b + c – d) | 4 582 654 459,80 | 21 137 486,58 | 4 603 791 946,38 |
| f) Anerkannte Ausgaben (1g) | 4 380 484 799,71 | 19 464 155,03 | 4 399 948 954,74 |
| g) Nach dem Rechnungsabschluß dieses Haushaltsjahrs verfügbare Finanzmittel (e – f) | 202 169 660,09 | 1 673 331,55 | 203 842 991,64 |

## VEREINIGTES KÖNIGREICH

*(Pfund Sterling)*

| | Ausgaben des EAGFL, Abteilung Garantie, ohne die Ausgaben für Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben für die Verordnung (EWG) Nr. 1078/77 | Ausgaben insgesamt (a + b) |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) |
| **1. Für das Haushaltsjahr 1983 anerkannte Ausgaben** | | | |
| a) Von dem Mitgliedstaat für diesen Rechnungsabschluß gemeldete Ausgaben | 984 411 363,84 | 14 375 266,30 | 998 786 630,14 |
| b) Im Haushaltsjahr 1982 gemeldete Ausgaben, die jedoch vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen wurden | 1 417 796,48 | — | 1 417 796,48 |
| c) Gemeldete, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| d) Gemeldete Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b − c) | 985 829 160,32 | 14 375 266,30 | 1 000 204 426,62 |
| e) Nicht anerkannte Ausgaben | − 22 020 365,70 | — | − 22 020 365,70 |
| f) Finanzielle Folgerungen aus früheren Haushaltsjahren | + 660 180,48 | — | + 660 180,48 |
| g) Anerkannte Ausgaben insgesamt | 964 468 975,10 | 14 375 266,30 | 978 844 241,40 |
| **2. Ausgaben, die zu Lasten des Mitgliedstaates gehen** | | | |
| a) Für das Haushaltsjahr 1983 verbuchte Ausgaben | 984 289 120,50 | 14 361 588,91 | 998 650 709,41 |
| b) Für das Haushaltsjahr 1982 verbuchte, aber vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossene Ausgaben | 1 417 796,48 | — | 1 417 796,48 |
| c) Für dieses Haushaltsjahr verbuchte, aber von diesem Rechnungsabschluß ausgeschlossene Ausgaben | — | — | — |
| d) Gesamtbetrag der verbuchten Ausgaben, die Gegenstand dieses Rechnungsabschlusses sind (a + b − c) | 985 706 916,98 | 14 361 588,91 | 1 000 068 505,89 |
| e) Ausgaben, die infolge des Rechnungsabschlusses zu Lasten des Mitgliedstaates gehen (2d − 1g) | 21 237 941,88 | − 13 677,39 | 21 224 264,49 |
| **3. Verfügbare Finanzmittel** | | | |
| a) Nach dem letzten Rechnungsabschluß verfügbarer Betrag | 22 247 583,18 | 396 869,86 | 22 644 453,04 |
| b) Im Haushaltsjahr 1982 erhaltene Vorschüsse für Ausgaben, die vom Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen wurden | 1 417 796,48 | — | 1 417 796,48 |
| c) Für das Haushaltsjahr ausgezahlte Vorschüsse | 981 052 853,83 | 14 230 000 | 995 282 853,83 |
| d) Im Haushaltsjahr 1983 erhaltene Vorschüsse für Ausgaben, die vom diesem Rechnungsabschluß 1982 ausgeschlossen sind | — | — | — |
| e) Für das Haushaltsjahr verfügbarer Gesamtbetrag (a + b + c − d) | 1 004 718 233,49 | 14 626 869,86 | 1 019 345 103,35 |
| f) Anerkannte Ausgaben (1g) | 964 468 975,10 | 14 375 266,30 | 978 844 241,40 |
| g) Nach dem Rechnungsabschluß dieses Haushaltsjahrs verfügbare Finanzmittel (e − f) | 40 249 258,39 | 251 603,56 | 40 500 861,95 |